



# WIADOMOŚCI GMINNE

Nr 9 wrzesień 2015 rok

Miesięcznik Gminy Biała Podlaska

Egz. bezpłatny

*Gminne święto plonów w Sitniku*

## Dożynkowe atrakcje

Gminne święto plonów od lat wielu jest największym wydarzeniem w gminie Biała Podlaska. Wzorem poprzednich lat przygotowali je: Rada Gminy, wójt gminy, Gminny Ośrodek Kultury oraz sołectwa Sitnik i Łukowce. Uroczystość rozpoczęła się w czwartą niedzielę sierpnia w kościele parafii Łukowce. Mszę dziękczynną w intencji rolników i ich rodzin sprawował proboszcz ks. dr **Marek Szlanta**. Uroczystości towarzyszyło dziesięć pocztów sztandarowych: Urzędu Gminy Biała Podlaska, Gminnego Związku OSP RP, Polskiego Stronnictwa Ludowego, OSP Sławacinek Stary, OSP Hrud, OSP Sitnik, OSP Swory, OSP Cicibór Duży, OSP Cetujki i Szkoły Podstawowej w Sitniku.



Po nabożeństwie ruszył dożynkowy pochód w kierunku świetlicy w Sitniku. Otwierali go starostowie uroczystości, czyli **Justyna Paszkiewicz** i **Bogdan Liniewicz**. Przybyłych na dożynki licznych mieszkańców i gości powitali: wiceprzewodnicząca Rady Gminy **Agnieszka Sęczyk** i przewodniczący Rady Gminy **Dariusz Płażuk**. W gronie znacznych osób znaleźli się m.in. posłowie **Adam Abramowicz** i **Franciszek Jerzy Stefaniuk**, konsul **Władysław Hałło** z Konsulatu Republiki Białoruś, przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego **Przemysław Litwiniuk**, wiceprzewodniczący sejmiku **Riad Haidar**, starosta bialski **Tadeusz Łazowski**, przewodniczący OPZZ **Jan Guz** i dyrektor biura informatycznego i obsługi LUW **Wojciech Wołoch**.

Na scenie starostowie wręczyli gospodarzowi dożynek, wójtowi **Wiesławowi Panasiukowi** dorodny bochen chleba wypieczony z tegorocznego ziarna. Wójt obiecał go sprawiedliwie dzielić. Potem w towarzystwie zastępcy wójta **Adama Olesiejuka**, przewodniczącego RG **Dariusza Płażuka** i starostów wypuścili pięć symbolicznych gołębi. Kiedy starostowie zeszli ze sceny, młodzież z zespołu

tanecznego **Macierzanka** częstowała przybyłych gości i publiczność chlebem. Prowadzący imprezę **Dariusz Chorąży** zapowiedział rozpoczęcie ceremoniału dożynkowego od prezentacji wieńców. Przygotowały je w tym roku delegacje z trzynastu sołectw i ogrodu działkowego "Piotruś". Jako pierwsi zaprezentowali się gospodarze z Sitnika i Łukowców z efektownym wieńcem tradycyjnym w kształcie korony. Przybycie każdej delegacji komentowały zabawnie ludowymi dialogami dociekliwe sąsiadki **Frania** i **Bolcia**, czyli **Marianna Gurynowicz** z Dokudowa i **Sabina Litwiniuk** z Sitnika.

Po Sitniku i Łukowcach prezentowały się z piosenką lub zabawnym monologiem delegacje następujących sołectw: Czosnówka, Dokudów, Hrud, Jażwiny, Krzymowskie, Pólko, Sławacinek Stary Styrzyniec, Swory, Terebela, Woskrzenice Duże i Woskrzenice Małe oraz delegacja ogrodu "Piotruś" ze Styrzyńca. Po prezentacji okazałych wieńców, które stanęły obok sceny wójt ogłosił konkurs na wieniec dożynkowy: tradycyjny i współczesny oraz na wieniec publiczności. Przedstawił też swoje wystąpienie dożynkowe. Publikujemy je na str. 5-7.

Kolejnym punktem imprezy było wręczenie honorowych odznak "Za zasługi dla gminy Biała Podlaska". Otrzymały je cztery osoby: wiceprzewodnicząca RG **Agnieszka Sęczyk**, sołtys i starościna **Justyna Paszkiewicz**, szef Mix-Budu **Zenon Michalczyk** oraz prezes ROD "Piotruś" **Wiesław Tomczuk**. Święto plonów jest wyjątkowym dniem, w którym wójt nagradza najbardziej aktywnych rolników. W tym roku dyplomy oraz efektowne albumy otrzymali rolnicy z sołectw Sitnik i Łukowce: starostowie **Justyna Paszkiewicz** i **Bogdan Liniewicz** oraz **Waldemar Chodun**, **Krzysztof Laszuk**, **Sylwester Sidoruk**, **Marcin Liniewicz**, **Mirosław Adamiuk**, **Cezary Siwek**, **Piotr Liniewicz**, **Marian Potiopa** i **Wojciech Walczuk**. Sylwetki nagrodzonych rolników prezentujemy na str. 4. Przy okazji nagród dla rolników kierownik referatu rolnego UG **Waldemar Daniluk** przedstawił duże gospodarstwa rolne, zajmują się produkcją zboża, kukurydzy i chowem trzody chlewnej w nowoczesnie urządzonych obiektach w dawnym PGR Woroniec i Roskosz. Firma prywatna **Wipasz**, która jest największym i najnowocześniejszym polskim producentem pasz dla drobiu, trzody i bydła. Firma powstała, w 1994 r. i od tego czasu dynamicznie się rozwija. Produkują pasze pełnoporcjowe i koncentraty, najbliższa wytwórnia znajduje się w Międzyrzeczu Podlaskim i zaopatruje rolników również

# Kalendarium

## 9 sierpnia

30-lecie wyświęcenia kaplicy pw. Matki Boskiej Częstochowskiej w Sławacinku Starym zbiegło się z oddaniem do użytku nowego odcinka drogi asfaltowej (100 m.), prowadzącej od kaplicy w stronę nowego osiedla mieszkaniowego. Z tej okazji ks. dziekan **Marian Daniluk** odprawił mszę dziękczynną i poświęcił drogę. Po południu pracownicy GOK zorganizowali festyn rodzinny, w którym uczestniczyli zastępca wójta **Adam Olesiejuk** i przewodniczący Rady Gminy **Dariusz Plażuk**. Piszemy o tym szerzej na str. 11.

## 10 sierpnia

Do Sitnika i Łukowców zawitali niecodzienni goście - uczestnicy konnej pielgrzymki do sanktuarium maryjnego w Kodniu. W uroczystości powitania pielgrzymów uczestniczyli: starosta **Tadeusz Łazowski**, zastępca wójta **Adam Olesiejuk** i radni gminni. Żywe zainteresowanie mieszkańców obu miejscowości wywołały konne popisy jeźdźców w mundurach. Piszemy o tym więcej na str. 12.

## 12 sierpnia

W Starostwie Powiatowym miało miejsce spotkanie wójtów i burmistrzów zainteresowanych pozyskaniem dotacji na budowę lub modernizację dróg lokalnych z PROW na lata 2014-20. W obradach uczestniczył **Andrzej Kloc**, dyrektor departamentu koordynacji projektów europejskich Urzędu Marszałkowskiego. Odpowiadał on na liczne pytania zebranych. Omawiano kwestie zawarte w projekcie rozporządzenia ministra rolnictwa i rozwoju wsi dotyczące budowy dróg. Jak zapewnił dyrektor **Kloc**, niebawem powinien rozpocząć się nabór wniosków. Gminę Biała Podlaska reprezentował w spotkaniu zastępca wójta **Adam Olesiejuk**.

## 19 sierpnia

Wójt **Wiesław Panasiuk** odwiedził Sitnik, oglądając stan przygotowań do gminnego święta plonów. W tym roku miejscowość wzbogaciła się o dwie inwestycje. Odnowiono pomnik z 1937 r. upamiętniający przejazd Legionów marszałka Piłsudskiego przez Podlasie oraz oddano do użytku blisko kilometr asfaltowej nawierzchni drogi powiatowej (od środka wsi do klubu kultury GOK).

## 23 sierpnia

Sitnik podejmował blisko 1,5 tys. gości. Doskonale zorganizowane święto plonów okazało się imprezą o randze ponad gminnej. Na podkreślenie zasługuje rozmach uroczystości, liczba wieńców uczestniczących w korowodzie żniwnym oraz liczne atrakcje dla widzów. Szczególnym powodzeniem cieszyły się; turniej wsi z sześcioma konkurencjami oraz plebiscyt publiczności na wieńiec dożynkowy. Zgodnie z głosami oddanymi przez widzów wygrał wieńiec przygotowany przez sołectwo Jażwiny. Piszemy o tym więcej na str. 8.

## 25 sierpnia

Obradowała Rada Gminy, która zatwierdziła zmiany w budżecie, wyraziła zgodę na sprzedaż, zamianę i dzierżawę mienia gminnego, wysłuchała sprawozdania Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przemocy w rodzinie oraz zatwierdziła program Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

## 30 sierpnia

W Misiach (gm. Międzyrzec Podlaski) świętowane były dożynki powiatowe. Naszą gminę reprezentowały tam władze samorządowe z poczem sztandarowym oraz wieńiec przygotowany przez sołectwo Czosenówka. (g)

## Nauczycielki złożyły ślubowanie

Przy różnych okazjach, jakich nie brakuje podczas roku edukacyjnego, wójt **Wiesław Panasiuk** zwykł podkreślać, że w szkołach gminy Biała Podlaska pracują bardzo dobrzy nauczyciele, kompetentni i życzliwi uczniom. Wyrazem ich kwalifikacji jest systematyczny awans zawodowy. Tego lata dwie nauczycielki złożyły pomyślnie egzamin kwalifikacyjny i uzyskały trzeci stopień awansu – nauczyciela mianowanego. 25 sierpnia w obecności radnych i władz gminy ślubowanie złożyły: **Sylwia Kempka**, nauczycielka SP w Sitniku oraz **Bożena Lesiuk**, nauczycielka SP w Woskrzenicach Dużych. Obie panie otrzymały od wójta akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego oraz kwiaty. Gratulujemy. (g)



## Zachowaj trzeźwy umysł

Tradycją stał się udział uczniów szkół naszej gminy w ogólnopolskiej kampanii "Zachowaj trzeźwy umysł". Jej koordynatorem była **Katarzyna Wasilewska**. Do konkursu przystąpiły prawie wszystkie szkoły. W ramach kampanii odbyło się sześć konkursów indywidualnych. Do jej biura napłynęły tysiące prac. Warto podkreślić, że nasi uczniowie i tym razem nie zawiedli. Piątka znalazła się wśród laureatów. Startujące dziewczęta pochodzą ze Szkoły Podstawowej w Woskrzenicach Dużych. Są nimi: **Gabriela Marczuk**, która wygrała grę planszową "15 sposobów na nudę" w konkursie ulotkowym "Zdrowe zagranie", **Natalia Kaliszewska**, która wygrała piłkę do siatkówki w konkursie "Zdrowe zagranie", **Laura Wasiluk**, która wygrała grę planszową "15 sposobów na nudę" w konkursie "Zdrowe zagranie", **Marta Białecka**, która wygrała grę planszową "15 sposobów na nudę" w konkursie "Zdrowe zagranie" i **Emilia Stefaniuk**, która wygrała grę planszową "15 sposobów na nudę" w konkursie plastyczno-literackim "Warto pomagać". Gratulujemy zwyciężczyniom. Dziękujemy pedagogom i nauczycielom wspierającym szerzenie akcji w szkołach i zachęcamy do rywalizacji w kolejnych edycjach kampanii. (md)



*Dokończenie ze strony 1*

z naszej gminy. PHU-P Merkury, której właścicielem jest **Andrzej Goławski**. Firma mieści się w Białej Podlaskiej,



przy ul. Sidorskiej, zajmuje się budową mieszkań, bloków i sprzedażą materiałów budowlanych. **Krzysztof Laszuk**, właściciel firmy Agrotechnika z siedzibą w Cieciborze Dużym – zajmująca się sprzedażą ciągników i maszyn rolniczych firmy John Dree oraz innych producentów. Firma zapewnia pełny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. TKS Trans **Kazimierza Syliwoniuka**, mieszkańca naszej gminy prowadzącego firmę transportową. **Roman Kuć** mieszkaniec gminy Konstantynów, ale prowadzący



duże gospodarstwo rolne we Franopolu gm. Biała Podlaska. WOSTIM przedsiębiorcy **Stanisława Filipka**, specjalizującego się w sprzedaży paliw, agroturystyce i rolnictwie. **Andrzej Bandzarewicz**, przedsiębiorca i rolnik z Dokudowa oraz właściciel dwóch firm transportowych **Dariusz Magier**. Po przedstawieniu sponsorów ogłoszone zostały konkursy: na wicie "kwiatki", swoistej ozdoby żniwnej, na ciasto dożynkowe "Nasze ciasto najlepsze" i konkurs na

największe, najśmieszniejsze lub najdziwniejsze warzywa, owoce i kwiaty "Dary ogrodu". Towarzyszyły im konkursy dla najmłodszych: pompony, kwiaty, tkanie mini kilimków, rzut krążkiem oraz ozdabianie ciastek.

W konkursie na wieniec tradycyjny zwyciężyło dzieło gospodarzy, czyli Sitnika i Łukowców. W konkursie na wieniec współczesny zwyciężyła reprezentacja Hruđa, która od lat przygotowuje "ptasie" wieńce. Tym razem wykonała oryginalnego indora. W konkursie publiczności doceniono wieniec z Jaźwin. W konkursie na kwiatkę i najlepsze ciasto dożynkowe zwyciężyła **Grażyna Malinowska** z Ciecibora Dużego. Najoryginalniejsze warzywa przygotowali działkowcy z ROD "Piotruś".

Zgodnie z wieloletnią tradycją kilkusobowe delegacje sołectw wystartowały w turnieju wsi. Oryginalne zmagania, wymagające dobrej współpracy, sprytu i przysłowiowego łutu szczęścia, prowadzili pracownicy warszawskiej firmy Portis, dobrze sprawdzeni na świętach plonów. W tym roku 6-osobowe ekipy (w zdecydowanej większości

reprezentowane przez młode pokolenie) musiały zmierzyć się z sześcioma niełatwymi konkurencjami. Na początek w tzw. spacerze do nieba zawodnicy w ubezpieczającej ich uprząży ustawiali możliwie najwyższe piramidy z plastikowych skrzynek. Potem przetaczały dużą 3-metrową oponę od kombajnu, wspinali się po palu, holowali samochód ciężarowy na czas, ścigali się na hulajnogach w alko-goglach i budowali ruchomy akwedukt do transportu wody. Po podsumowaniu wyników zwyciężyła ekipa sołectwa Sławacinek Stary (26 pkt.). Drugie miejsce wywalczyły Jaźwiny (24 pkt.), a trzecie

reprezentacja Sitnika i Łukowców (22 pkt.). Uczestnicy turnieju odebrali od wójta gminy puchary, okolicznościowe medale, statuetki i upominki.

W trakcie turnieju można było oglądać stoiska Sitnika i Łukowców, Swór, Styrzyńca oraz rękodzielników z całej Polski. Niektórzy przywieźli bardzo oryginalne produkty. Trudno się więc dziwić dużemu zainteresowaniu zwiedzających.



Po godzinie 15 rozpoczął się blok imprez kulturalnych. Zgodnie z przyjętą konwencją prowadziły go według pór roku wspomniane sąsiadki Frania i Bolcia, serwując przed każdym koncertem wspomnienia z młodości i komentarze dotyczące życia na wsi. W koncercie czterech pór roku pokazało się dziewięć zespołów śpiewaczych z klubów kultury GOK, zespół taneczny Macierzanka, a także zaproszeni na ten wyjątkowy dzień goście zewnętrzni: Chwilka i Chwilka na Szpilkach, artyści białoruscy (duet akordeonowy i akrobaci popisujący się żonglerką i jazdą na monocyklu). Nie zabrakło

atrakcji dla najmłodszych. Mogli oni pływać łódkami na sztucznym basenie oraz podziwiać popisy ułanów. Z zaciekawieniem przyjęto pokaz sprzętu używanego przez Straż Graniczną i tresury psów policyjnych. Po godz. 20 rozpoczęła się zabawa taneczna przy muzyce proponowanej przez grupę Kali Band. W obawie przed zaproszeniem ognia zrezygnowano z pokazu fajerwerków. W przekonaniu wielu uczestniczących w nich gości była to wyjątkowo barwna, urozmaicona i udana impreza. (g)

## Starostowie dożynek

**Bogdan Liniewicz**, sołtys wsi Sitnik. Wspólnie z synem prowadzi rodzinne gospodarstwo rolne produkujące bydło opasowe (56 sztuk). Prowadzi też pozarolniczą działalność gospodarczą, Emerytowany funkcjonariusz pożarnictwa. Od ponad 10 lat prezes OSP w Sitniku, Znajduje też czas, by śpiewać w zespole Sitniczanki, Zwycięzca plebiscytu na najpopularniejszego sołtysa w powiecie białskim. Zaangażowany społecznie w sprawy wsi i mieszkańców. Ojciec trojga dzieci- Marcina, Krzysztofa i Anety. Doczekał siedmiorga wnucząt.

**Justyna Paszkiewicz**, sołtys wsi Łukowce drugiej kadencji, Z wykształcenia magister pielęgniarstwa. Wspólnie z mężem Mirosławem prowadzą gospodarstwo rolne przejęte od rodziców. Hodują w nim 20 sztuk bydła mlecznego, a mleko dostarczają do Spółdzielni Mleczarskiej w Łukowie. Ponadto pracuje zawodowo jako nauczyciel akademicki w białskiej PSW (otwarty przewód doktorski). Umiejętnie godzi obowiązki gospodyni, żony, matki, osoby pracującej i społecznika na rzecz mieszkańców



miejsowości. Matka dwóch córek: 17-letniej Małgorzaty i 8-letniej Oliwii. (g)

## Wyróżnieni rolnicy

**Waldemar Chodun** przez wiele lat prowadził własne gospodarstwo rolne ukierunkowane na produkcję mleka, był jednym z największych producentów w tym rejonie, wieloletni sołtys wsi, nadal prowadzi punkt inseminacyjny służąc hodowcom bydła.

**Krzysztof Laszuk** prowadzi gospodarstwo o pow. 55 ha w którym utrzymywanych jest 70 szt bydła w tym 40 krów mlecznych. Limit produkcji wynosi 300. tys. litrów rocznie. Posiada pełny park maszynowy.



**Sylwester Sidoruk** prowadzi wspólnie z rodzicami gospodarstwo rolne o pow. ok. 170 ha, główne uprawy to zboża i kukurydza. W gospodarstwie utrzymywanych jest 40 krów mlecznych limit produkcji to 200 tys. litrów rocznie. Gospodarstwo posiada niezbędny sprzęt maszynowy.

Wykorzystano w pełni dostępne środki finansowe EU na rozwój gospodarstwa.

**Marcin Liniewicz** wspólnie z rodzicami prowadzi rodzinne gospodarstwo rolne, obecnie ukierunkowane na produkcję bydła opasowego w ilości 56 szt ogółem. Gospodarstwo wyposażone we wszystkie niezbędne maszyny zakupione również ze środków EU.

**Mirosław Adamiuk** wspólnie z żoną uprawia 15 ha pola w tym użytki zielone. W uprawie zboża i kukurydzy. Gospodarstwo specjalizuje się w hodowli bydła mięsnego.

**Cezary Siwek** od 18 lat jest gospodarzem, posiada 50 ha użytków rolnych, uprawia zboża. Jako jeden z niewielu w gminie Biała Podlaska utrzymuje stado owiec hodowlanych w ilości 76 szt. Już niestety dzisiaj nieaktualne jest powiedzenie że "kto ma owce, ten ma co chce" to jednak zamiłowanie do tej produkcji pozostało i trudno się z nim rozstać.

**Piotr Liniewicz** wspólnie z rodzicami prowadzi gospodarstwo rolne o pow. ok 50 ha w tym ok. 20 ha własnych, w którym utrzymywane jest ok. 70 szt bydła w tym 18 szt krów mlecznych. Gospodarstwo z pełnym parkiem maszynowym zakupionym w części ze środków EU np. program "Młody Rolnik"

**Marian Potiopa** z żoną prowadzą własne gospodarstwo rolne od 23 lat zajmują się głównie produkcją roślinną gospodarstwo wyposażone w niezbędny sprzęt uprawowy.

**Wojciech Walczuk** od 12 lat jest gospodarzem. Uprawia 56 ha gruntów ornych i użytków zielonych. Gospodarstwo zajmuje się uprawą warzyw, ziemniaków i zbóż oraz hodowlą trzody chlewnej (200 sztuk). Posiada nowoczesny sprzęt rolniczy. (g)

Wystąpienie wójta gminy Wiesława Panasiuka

*Szacunek dla chleba  
Plon przynieśli, plon!  
Przynieśli nam wieniec  
Z kłosów naszej ziemi,  
Ślicznie przewijany  
Wstęgami krasnemi!*

## Kochani Rolnicy ! Drodzy mieszkańcy gminy Biała Podlaska ! Szanowni goście dożynkowi !

Minął rok i znów zamykamy tegoroczne żniwa gminną uroczystością dożynkową. To niezwykle uroczysty czas dziękczynienia za plony. Wszyscy z szacunkiem i uznaniem myślimy o naszych rolnikach, bowiem chleb produkowany od wieków przez mieszkańców polskich wsi jest dla nas wszystkich podstawą egzystencji.

Drodzy rolnicy, dożynki są przede wszystkim waszym świętem, ale mają również przypominać wszystkim, że to dzięki ciężkiej pracy rolnika codziennie na nasze stoły trafia

polski chleb. Ta dzisiejsza uroczystość jest jednak również chwilą wkroczenia w nowy rok rolniczego trudu, tak ściśle wpisanego w rytm przyrody i tak od niej z a l e ż n e g o . Obchodzimy dzisiaj uroczyste święto plonów naszej gminnej ziemi - dożynki - oceniając efekty całorocznej trudnej pracy rolników. Ziemia, która jest warsztatem pracy rolnika, rodzi i karmi, pielęgnowana zaś jest naszą żywicielką. Jednakże ziemia pozbawiona



opieki nie daje plonów. Z wdzięcznością i szacunkiem należy pochylić głowę przed tymi, którzy tę ziemię uprawiają.

Rzadko zdarza się taki rok, w którym pogoda w pełni sprzyjałaby rolnikom. Często muszą się oni zmagać z suszą lub zbyt obfitymi opadami, a obecnie również z katastrofalnymi burzami. Także i w tym roku przyroda nie szczydziła rolnikom przeciwności i pokazała, jak bardzo człowiek jest zależny od sił natury. Tegoroczna pogoda – trudna jak dawno się to nie zdarzyło – na próbę wystawiła cierpliwość, upór, nadzieje i oczekiwania rolników. Niekorzystne czynniki pogodowe sprawiły, że tegoroczne plony są uboższe, co z kolei przekłada się na zmniejszone dochody rolników. Od lat jednak pogoda determinuje rolnicze plony.

Niezwykle upalne i suche dni, spowodowały, że wielu rolników z troską myślało o zbiorach, wielu też nie ma dziś powodu do radości, bo do trudnej sytuacji na rynku rolnym dołączyły jeszcze straty w hodowli i uprawach. Załamała się cena żywca po wykryciu na terenie kraju przypadków afrykańskiego pomoru świń do tego embargo na produkty żywnościowe z Polki i ta trudna sytuacja nadal trwa. Do tego nałożyła się susza. Od kilku tygodni nie spadała ani jedna

kropla deszczu, a pola uprawne zmieniają się w popiół i skałę.

Wielu mieszkańcom miasta trudno jest docenić pracę rolnika. Zapominają, że bezpieczeństwo człowieka to przede wszystkim bezpieczeństwo żywnościowe. Praca rolnika jest wciąż podstawą egzystencji ludzkości, nikt i nic tego nie przekreśli. A rolnictwo to coś więcej niż żywność, jest ono ważne nie tylko dla gospodarki, lecz również jako skarbnica cennych wartości społecznych i kulturowych. Jak powiedział niegdyś historyczny przywódca ludowców, Wincenty Witos:

"W chłopie żyje i odradza się naród, z niego czerpie swoją siłę państwo. On najwięcej daje, najmniej wymaga. Bez niego nie ma i nie może być zdrowego narodu i silnego państwa". Do dnia dzisiejszego ten szczególny szacunek dla chleba wyróżnia nas spośród innych narodów. Siła tradycji, która co roku nakazuje nam dziękować za dar chleba, w wyjątkowy sposób uosabia się w uroczystościach dożynkowych.

Dożynki już na trwałe wpisały się

w tradycję gminy Biała Podlaska. To coroczne święto polskiej wsi i polskiego rolnika jest wspaniałym powrotem do tradycji. Środowiska wiejskie aktywnie uczestniczą w odtwarzaniu pieśni i obrzędów ludowych zachowując dawne obyczaje dla nas i przyszłych pokoleń. Będziecie się mogli państwo przekonać o tym podczas występów naszych gminnych zespołów. Dożynki gminne to niewątpliwie wielkie wydarzenie w życiu kulturalnym mieszkańców naszej gminy. Takie dni to nasza historia, nasza odrębność narodowa, teraźniejszość i przyszłość.

Przed chwilą otrzymałem z rąk starostów dzisiejszych dożynek, pachnący wspaniałymi bochen chleba, upieczony z tegorocznego ziarna. Dziękuję bardzo za ten wymowny dar. Ja również chcę się podzielić tym chlebem z wszystkimi mieszkańcami naszej gminy i przybyłymi do nas gośćmi. Chciałbym, aby ten podział był sprawiedliwy. W naszym kraju żyją obok siebie ludzie, którzy chleb wyrzucają do śmieci, i ludzie, którym go wciąż brakuje. Tak, jak dziś dzielimy się tym bochenem dożynkowym, tak i przez cały rok pamiętajmy, by dzielić się z tymi, którzy tego potrzebują. Niech chleba nigdy i nikomu nie zabraknie w naszym gminie - umiłowanej Ojczyźnie.



### Drodzy rolnicy!

W dniu gminnego Święta Plonów z wdzięcznością chylę przed wami czoło, dziękując za chleb codzienny i wszystkie produkty ofiarowane nam wszystkim. Zawdzięczmy to Waszej ciężkiej pracy. Jestem świadomy Waszego trudu i wielu poświęceń. W imieniu własnym oraz wszystkich mieszkańców gminy dziś oddaję Wam należny szacunek i dziękuję z całego serca. Wiem, że Wasza praca jest uzależniona od wielu czynników przyrodniczych, klimatycznych i sytuacji gospodarczej kraju. Ale też wiem, że troskliwe i doświadczone oko gospodarza czuwa nad tym, aby zebrać jak najobfitszy plon. Doskonałym przykładem są przygotowane na dzisiejsze święto bogate stoły z owocami Waszej pracy i przepiękne dożynkowe wieńce dziękczynne. Wieńce będą oceniane w konkursie o najładniejszy w kategorii wieńców tradycyjnych i współczesnych. Jak czytamy w regulaminie celem konkursu jest upowszechnianie i kultywowanie tradycji wykonywania wieńców i obrzędów dożynkowych. Chodzi też o promocję dorobku kulturalnego polskiej wsi i aktywizację małych społeczeństw. Po raz pierwszy oprócz komisji konkursowej oceniamy wieńce wprowadzamy coś nowego. Tym novum będzie konkurs publiczności na najpiękniejszy wieniec. Sam jestem bardzo ciekawy zgodności werdyktu. Jak to zrobić? Należy pobrać karty do głosowania w punkcie informacyjnym dożynek i złożyć do urny przy stoisku GOK. Zwycięzców konkursu wieńców dożynkowych poznamy ok. godziny 17<sup>00</sup>. Każdy rok w rolnictwie jest inny, ale każdy wymaga ciężkiej pracy, nieustannej troski i zapobiegliwości, by ziemia wydała jak najlepsze plony. Jeszcze raz z całego serca dziękuję za to wszystkim wam drodzy rolnicy. Proszę przyjąć wyrazy wdzięczności za tegoroczne zbiory.

Patrzę z radością na dożynkowy korowód, dziękuję też za kultywowanie tradycji, czego wyrazem jest to święto, bo ta tradycja nas współtworzy, niosąc nam i zakorzeniając w nas wartości, które wyznawały i którymi żyły pokolenia naszych przodków, świadome, że bez chłopskiej cierpliwości, uporu i niezachwianej nadziei, że zasiane ziarno zawsze plonuje, nie byłoby człowieka ani narodu. Dziękuję za piękne, misternie wykonane, okazałe dożynkowe wieńce, które są dowodem, że ziarna na nowy chleb i na nowy zasiew nie zabraknie, jak nie zabraknie nadziei i wiary na przyszłe plony.

### Szanowni Państwo!

Zmienia się Polska, zmienia się także wieś. Wszyscy wiemy, że nie zawsze są to łatwe zmiany. Nasze wsie pięknieją z roku na rok ponieważ mieszkańcy dbają o swoje obejścia, odnawiają domy, zabudowania gospodarcze, ogrodzenia i pielęgnują swoje ogrody.

Gmina Biała Podlaska dysponuje niezaprzeczalnymi walorami, takimi jak ekologicznie czyste obszary, naprawdę zdrowa żywność, wielu młodych, bardzo dobrych i ambitnych rolników. To nieustannie inwestują i modernizują swoje gospodarstwa, kupując nowoczesne maszyny i rozwijając swoją działalność.

Dzisiejsza wieś już od dawna żyje nie tylko z rolnictwa i nie tylko rolnictwem. Dzisiejsza wieś, kultywując tradycję, otwiera się na współczesność, bo tego świat coraz bardziej tego wymaga. Dlatego nasz gminny "plon" nie tylko z kłósianych wieńców, nie tylko z bochnów chleba się składa. Gminny charakter naszych dożynek daje nam prawo, byśmy przed całą gminą – pokazując, co na naszej ziemi udało nam się wspólnie zrobić – podziękowali tym wszystkim, którzy sprawili, że i naszym wsiom z roku na rok bliżej do standardów wsi europejskiej.

Na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat zdecydowanie zmieniło się oblicze naszej gminy. Sądzę, że wprowadzony w zeszłym roku fundusz sołecki także przyczynił się do poprawy wizerunku naszych sołectw, powstają nowe wiaty

przystankowe, place zabaw, odnawiane i doposażane są już istniejące, remontowane są gminne drogi, modernizowane świetlice wiejskie, utrzymywane tereny zielone. Istotne w tym jest to, że sami mieszkańcy decydują na co przeznaczyć środki funduszu sołeckiego. Tak jak wieś stara się dobrze gospodarować funduszem sołeckim tak my w gminie budżetem, który ciągle wzbogacamy środkami zewnętrznymi pozyskanymi z Unii Europejskiej, z budżetu państwa i innych źródeł krajowych. Staramy się bardzo zmieniać naszą gminę. Jest to możliwe dzięki dobrej współpracy z Radą Gminy, sołectwami, funkcjonującymi w gminie instytucjami, jednostkami organizacyjnymi i podmiotami gospodarczymi. Razem współtworzymy obraz naszej rzeczywistości, realizujemy priorytetowe zadanie wyznaczone wspólnie z Radą Gminy.

Możemy pochwalić się siecią dróg gminnych o łącznej długości 274 km, z czego 76 km stanowią drogi o nawierzchni asfaltowej. Niezwykle ważnym i cieszącym jest fakt, że w miejscach do których jeszcze niedawno nie można było dotrzeć samochodem, dziś widać ożywienie i rozwój w wielu dziedzinach między innymi także w budownictwie. Sprzyja to stałemu wzrostowi liczby mieszkańców, gdyż Gmina Nasza staje się coraz atrakcyjniejszym miejscem do osiedlania się młodych ludzi, co niezwykle cieszy. Jest nas już ponad 14 tysięcy. Należy tu także wspomnieć o nieustannie rozbudowywanej sieci wodociągowej, która na chwilę obecną liczy sobie łącznie 200 km długości, co skutkuje możliwością doprowadzenia wody do ponad 2 tysięcy gospodarstw domowych w 39 miejscowościach gminy. W ostatnim czasie wybudowano 80 km sieci wodociągowej w 20 miejscowościach.

Warto także powiedzieć o kanalizacji sanitarnej, która to w chwili obecnej wynosi 34 km, zaś w przyszłości planowana jest budowa kolejnych 14 km sieci kanalizacyjnej. Zrealizowany został ogromny projekt "Modernizacja oczyszczalni ścieków w Worońcu" współfinansowany ze środków finansowych Unii Europejskiej, którego łączny koszt to ponad 1 mln 200 tys. złotych.

Kolejnym krokiem ku polepszeniu jakości życia mieszkańców gminy jest realizacja zadania pod nazwą: Przydomowe oczyszczalnie ścieków. Wybudowano 430 indywidualnych oczyszczalni w rozproszonej zabudowie kolonijnej. Aby likwidować cywilizacyjne zapóźnienia, prowadzimy aktywną politykę inwestycyjną na miarę naszych możliwości, ale gmina wyraźnie zmienia swoje oblicze. Przyjęliśmy zobowiązanie służenia na rzecz lokalnej społeczności i to właśnie z oddaniem czynimy. Wójt gminy jest razem ze swoimi mieszkańcami a nie obok, ponieważ tak można zdziałać znacznie więcej. Jednakże inwestycje strukturalne nie są jedynymi zadaniami gminy. Warto zaznaczyć, że w ostatnich latach wybudowano także hale sportowo-widowiskowe przy Publicznych Gimnazjach w Ciciborze Dużym i w Sworach oraz przy Szkole Podstawowej w Sławacinku Starym. Wyremontowano również większość świetlic wiejskich z klubami kultury, pracowniami artystycznymi i bibliotekami.

Na terenie gminy prowadzona jest także szeroka działalność kulturalna. Aktywnie działa 8 klubów kultury z 7 pracowniami artystycznymi oraz 7 bibliotek z filiami. Przy klubach działa łącznie 17 zespołów, w tym obrzędowo – śpiewacze, młodzieżowe, taneczne. Nie można zapomnieć o ochronie ppoż. Na terenie naszej Gminy działa 13 jednostek OSP, w tym 4 należy do Krajowego Systemu Ratownictwa Gaśniczego. Stan kadry wynosi obecnie 500 strażaków ochotników. Nie można również zapomnieć o nakładach pieniężnych skierowanych w stronę szkolnictwa. Mamy obecnie utworzonych 6 punktów przedszkolnych przy Szkołach Podstawowych, na które przeznaczona została

kwota ponad 830 tysięcy złotych. Gmina działa także na rzecz indywidualizacji nauczania i wychowania uczniów klas I-III szkół podstawowych. Organizowane były zajęcia dodatkowe z języka polskiego, przedmiotów ścisłych oraz gimnastyki. Lista osiągnięć gminy jest długa, długa jest też lista potrzeb i oczekiwań jej mieszkańców. Zapewniam, że zdajemy sobie z tego sprawę i sukcesywnie i systematycznie będziemy dążyć do rozwoju i unowocześniania naszej gminy. Wymaga to czasu i pieniędzy, w tym skutecznych zabiegów w pozyskiwaniu zewnętrznych środków finansowych.

**Drodzy Rolnicy! Drodzy Państwo!**

Kończąc, pragnę podziękować wszystkim osobom, które

przyczyniły się do przygotowania tej dożynkowej uroczystości. Radnym naszej gminy, sołtysom, w sposób szczególny Sitnikowi oraz Łukowcom oraz moim współpracownikom. To duże przedsięwzięcie logistyczne i trzeba ogromnego wysiłku aby sprostać temu wyzwaniu. Jeszcze raz bardzo serdecznie dziękuję, całemu zespołowi Gminnego Ośrodka Kultury. Życzę wszystkim zgromadzonym dużo pomyślności w życiu osobistym, rolnikom obfitych plonów w przyszłych latach, a także wiele radości i wspaniałej zabawy podczas dzisiejszych uroczystości. **(a)**

## Podziękowania wójta

W imieniu własnym oraz Rady Gminy Biała Podlaska składam serdeczne podziękowania za aktywne włączenie się w organizację gminnych dożynek w Sitniku. Jesteście Państwo otwarci na potrzeby społeczne i potraficie je realizować. Dożynki i wspólne świętowanie są formą dziękczynienia Bogu za plony oraz ukłonem w stronę wszystkich osób pracujących na roli, z drugiej zaś strony umacniają więź łączącą mieszkańców gminy i miasta. Jest to podkreślenie rangi rolnictwa, które stanowi fundament każdej gospodarki. Dziękuję za to wszystkim Państwu. Szczególne wyrazy uznania składam Starostom tegorocznych dożynek za piękny bochen chleba oraz mieszkańcom sołectw Sitnik i Łukowce, którzy wzięli na siebie ciężar organizacji gminnego święta. Wszystkim sponsorom, wystawcom i przedsiębiorcom za uświetnienie tegorocznego święta, poprzez okazanie hojności i szczodrego wsparcia. Sołectwom, które przygotowały

okazały wieńce dożynkowe i przepiękny korowód - serdecznie dziękuję. Księdzu za celebrowanie mszy świętej - serdecznie Bóg zapłać! Serdecznie dziękuję wszystkim pocztom sztandarowym za uświetnienie uroczystości gminnych. Dziękuję Ochotniczej Straży Pożarnej, Policji oraz firmie BOSS dbającym o porządek i bezpieczeństwo podczas uroczystości. Podziękowania kieruję także do gminnych zespołów ludowych, obrzędowych i śpiewaczych za pielęgnowanie tradycji ludowych i przybliżanie uroku dawnych czasów. Gminnemu Ośrodkowi Kultury za wszelką pomoc okazaną przy organizacji imprezy od strony obrzędowej, artystycznej i technicznej. Życzę wszystkim satysfakcji i pomyślności w życiu osobistym oraz wyrażam głęboką nadzieję na dalszą tak owocną współpracę w przyszłości.

Wójt gminy Biała Podlaska  
Wiesław Panasiuk

### Sponsorzy dożynek

Helena Wasilewska – Bank Spółdzielczy – Biała Podlaska  
Wiesław Arseniuk – PHPiS ARSPOL – Biała Podlaska  
Bernard Domański – PETRODOM-VENNA Sp. z o.o.  
– Biała Podlaska  
Bogdan Piotrowski – ul. Sygietyńskiego Biała Podlaska  
Marian Wojtiuk – P.P.H.U. Transbet – Biała Podlaska  
Zenon Śledź – Zakład Instalatorstwa Sanitarnego – Biała Podlaska  
Jolanta Karasińska – Kancelaria Notarialna – Biała Podlaska  
Jacek Czarniecki – KONTUR Sp. z o.o.  
Kolonja Komarno 21-543 Konstantynów  
Marek Lysakowski – Europejski Serwis Finansowy – Biała Podlaska  
Stanisław Romaniuk – Zakład Remontowo-Budowlany  
– Biała Podlaska  
Stefan Karasiński – Kancelaria Adwokacka Biała Podlaska  
Anna Romaniuk – PHU Anna Romaniuk Czoznówka  
ul. Bialska 95, Biała Podlaska  
Igor i Karol Bąk – właściciele gospodarstw rolnych w Woroncu  
i Roskoszy  
Michał Ślósarski – WIPASZ S.A. – Międzyrzec Podlaski  
Andrzej Gołowski PHU-P Merkury – Biała Podlaska  
Krzysztof Laszuk PUH Agrotechnika – Cicibór Duży  
21-500 Biała Podlaska  
Kazimierz Syliwoniuk TKS TRANS – Biała Podlaska  
Roman Kuć – gospodarstwo rolne we Franopolu  
Stanisław Filipek WOSTiM – Woskrzenice Duże  
Andrzej Bandzarewicz – Dokudów  
Dariusz Magier "California Trailer" – Biała Podlaska  
Jacek Przybysz, Zbigniew Soćko "GARDEN SERVICE"  
– Biała Podlaska  
Andrzej Kłonica – Firma Handlowa  
Arkadiusz Onyszczuk Firma Transportowo-Spedycyjna  
"ARKA" - Woskrzenice Duże

Robert Weresa "ANWER" Firma zajmująca się sprzedażą i konfekcjonowaniem owoców i warzyw w Styrzyczce  
Aneta i Krzysztof Woroszyło – Centrum ogrodnicze – Dom i Ogród  
"Zielona Galeria" w Białej Podlaskiej  
Mirosław Szandecki i Sławomir Marczuk – Centrum Motoryzacji  
"MIREX"  
Leszek Horeglad – Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Białej  
Podlaskiej  
Robert Janczuk – gospodarstwo rolne w Pojelicach  
Bogusław Kuszneruk – gospodarstwo rolne w Pojelicach  
Mirosław Litwiniuk – Zakład Montażowy "KOMFORT" Budowa  
obiektów inżynierii wodnej, Instalacja elektrycznych urządzeń  
grzewczych, Zakładanie instalacji wodno-kanalizacyjnych,  
ciepłych i klimatycznych  
Roman Radzikowski – gospodarstwo specjalistyczne – uprawa  
pieczarek  
Bogdan Szewczak – Zakład Usług Budowlano – Drogowych w Białej  
Podlaskiej  
Dariusz Płażuk – radny gminy Biała Podlaska  
Janusz Kawka "KONCEPT" Firma H.P.U. Klimatyzacja, wentylacja  
w Białej Podlaskiej  
Piotr Laszuk – Przedsiębiorstwo transportowo – usługowe -  
Sprzedaż żwiru i piasku, 21-542 Ossówka  
Marian Bołtowicz – Zakład Usług Leśnych - Jażwiny  
Tomasz Choromański, Mirosław Leszczyński – Białpak Sp. j.  
– Biała Podlaska  
Sławomir Rechnio – piekarnia Partner – Leśna Podlaska  
Mixbud Sp. komandytowa – hurtownia materiałów budowlanych  
– Biała Podlaska  
Andrzej Wasiluk – Instalacje sanitarne - Projektowanie, nadzór  
w Białej Podlaskiej  
Jerzy Lewandowski – Zakład Usługowo - Handlowy instalacji  
sanitarnych i C.O. w Białej Podlaskiej



# Delegacje wieńcowe na gminnym święcie plonów

## Czosnówka

Konstrukcję wieńca przygotowali: sołtys Jarosław Abramowski i Marek Charewicz.

Wieniec wykonały: Wiesława Matejuk, Ewa Matejek, Teresa Maksymiuk, Anna Abramowska, Joanna Jarząbkowska.

## Dokudów

Konstrukcję wieńca wykonali, zboże ofiarowali, a także wieniec wykonał: członkowie zespołu obrzędowo-śpiewaczego Lewkowanie.

## Hrud

Konstrukcja wieńca: Zakład Kowalstwa Artystycznego Goldstal z Hrudą

Zboże ofiarowali: Jarosław Wachowiec i Janusz Denis.

Wieniec wykonały: Wioletta Paluch, Wiesława Denis, Dorota Paluch, Jolanta Zając, Marta Stańczuk, Agnieszka Skipska i Adrianna Paluch.



Wieniec z Jażwin zwyciężył w plebiscycie publiczności

## Jażwiny

Konstrukcję wieńca wykonali: Edyta i Marian Bołtowiczowie.

Zboże ofiarowali: Beata Giez, Krystyna Giez, Edyta Bołtowicz i Krzysztof Kuśmierczyk.

Wieniec wykonały: Beata Giez, Krystyna Giez, Dorota Giez, Marta Bołtowicz, Aneta Sławińska, Małgorzata Sawoniuk i Joanna Szczepanowska.

## Krzymowskie

Konstrukcję wieńca przygotował Piotr Skibniewski.

Zboże ofiarowały i wieniec wykonały: Irena Olędzka, Maria Domańska, Zofia Zubik, Iwona Modrzewska i Irena Gromadzka.

## Pólko

Kosz dożynkowy przygotowały: Jolanta Wasilewska, Andrzej Wasilewski, Joanna Stefańska i Agnieszka Pietruk.

## Rodzinny Ogród Działkowy "Piotruś"

Kosz przygotowały: Halina Słomczyńska, Dorota Melańczuk i Elżbieta Weremko-Trocewicz.

## Sitnik i Łukowce

Zboże podarowali i wieniec uwili zgodnie mieszkańcy Sitnika i Łukowców.



Najpiękniejszy wieniec z Sitnika i Łukowców

## Sławacinek Stary

Zboże ofiarowali: Michał Maleńczuk, Ryszard Makaruk i Lucjan Krasocha.

Konstrukcję i wieniec wykonał: zespół śpiewaczy Jutrzenka.

## Styrzyniec

Konstrukcję wykonał: sołtys i radny Roman Michałowski.

Zboże ofiarował Roman Michałowski.

Wieniec wykonali: członkowie grupy śpiewaczej Barwinek.

## Swory

Zboże ofiarowali mieszkańcy Sołectwa Swory. Wieniec wykonały: członkinie zespołu śpiewaczego Chodźta do Nos.

## Terebela

Zboże ofiarowali: Zofia i Zbigniew Łochinowie oraz Janina i Jan Paczusczy.

Konstrukcję wieńca przygotowali członkowie Rady sołectkiej. Wieniec wykonały: Janina Paczuska, Renata Bogusz, Elżbieta Derkacz, Anna Indrykson, Krystyna Bogusz, Dorota Jucyk, Zofia Jucyk i Jadwiga Pikacz.

## Woskrzenice Duże

Konstrukcję wieńca wykonał: Jan Hałabuda.

Zboże ofiarował: sołtys Paweł Zawierucha.

Wieniec uwili: Genowefa Kajka, Genowefa Sawczuk, Helena Strojek, Elżbieta Walo, Marianna Łukasiewicz i Alfreda Szulc.

## Woskrzenice Małe

Konstrukcję wieńca wykonali: Henryk Romaniuk i Tomasz Cydejko.

Zboże ofiarowali: Katarzyna i Tomasz Cydejko.

Wieniec wykonały: Józefa Cydejko, Marianna Romaniuk i Krystyna Machul. (g)



*Z obrad samorządu*

# Gospodarowanie mieniem gminnym

Sierpniowa, dziewiąta sesja Rady Gminy miała roboczy charakter. Radni dokonali koniecznych zmian w budżecie gminy, zdecydowali o zbyciu, dzierżawie lub zamianie mienia komunalnego, wysłuchali sprawozdania z działalności Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przemocy w rodzinie oraz zatwierdzili gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Obrady rozpoczęły się od przyjęcia ślubowania dwóch nauczycielek, które pomyślnie zdały egzamin kwalifikacyjny i uzyskały trzeci stopień awansu zawodowego. W interpelacjach radny **Zdzisław Gieruszka** ze Sławacinka Starego wskazywał na kłopoty z rozliczeniem zadań z funduszu sołeckiego. Nie przewiduje on przesuwania pieniędzy z jednego zadania na drugie, co powoduje częściowy przepadek środków lub ich niedobór. Zgłaszał też nieczynne lampy uliczne w Sławacinku Starym. Radny **Marek Sawczuk** z Kaliłowa pytał o przyczyny

niewyżej. Radni zgodzili się na sprzedaż działek po byłej drodze z 35-procentową bonifikatą. Wyrażono zgodę na wynajem lokalu w remizo-świetlicy w Sworach na świadczenie usług medycznych w okresie 3 najbliższych lat oraz dzierżawę budynku po byłej szkole w Janówce na działalność opiekuńczo-pielęgniarską, prowadzoną przez firmę Seniowita.

Po niewielkiej korekcie przyjęty został i zgodnie zaakceptowany gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Zmiana dotyczyła przesunięć w planie wydatków.

Korekty kolejnych zmian w budżecie gminy mają związek z niekorzystnym rozstrzygnięciem przetargów na budowę dróg. Kwoty przewidziane na dwie inwestycje okazały się zbyt małe od ofert składanych przez wykonawców, toteż należało unieważnić przetargi na drogę w Sitniku i prowadzącą do osiedla Relax (obok Rakowisk). Ich realizacja przesunie się na dalszy okres. Gmina zleciła już przygotowanie projektów pod budowę. Po wykonaniu dokumentacji technicznej ponownie ogłoszone zostaną przetargi. Wstępnie ustalono dołożenie 73,5 tys. zł na budowę drogi w Michałowce, 17 tys. zł na projekt techniczny drogi do os. Relax, 5 tys. zł na uzupełnienie wodociągu w Czosnówce i 3 tys. zł na uzupełnienie wodociągu w Rakowiskach. Zmianie ulec musiała współpraca finansowa z powiatem bialskim na budowę drogi łączącej Porosiuki ze Styrzyńcem. Po prostu, gmina nie otrzymała na ten cel dotacji z tzw. "schetyńówek".

W tym roku odcinek drogi (od strony Styrzyńca) będzie budowany z własnych funduszy. Po wizji lokalnej, jakiej dokonali projektodawcy planowanego wodociągu w Dokudowie, okazało się, że trzeba dołożyć jeszcze 30 tys. zł, aby uwzględnić oczekiwania większej liczby mieszkańców. Od lat borykają się oni ze złą jakością wody

czepanej ze studni przydomowych. Budowa wodociągu rozpocznie się w przyszłym roku. Radni przegłosowali zaproponowane zmiany.

Gmina Biała Podlaska od lat aspiruje do miana samorządu przyjaznego przedsiębiorczości. Widać to choćby po decyzjach na budowę fabryki zabawek w Woskrzenicach Dużych i serwisu samochodowego Autosfery w Sławacinku Nowym. Władze samorządowe wiążą przyszłość z rozwojem przedsiębiorczości i dlatego zaproponowano zwolnienia z podatku od nieruchomości na okres 3 lat przedsiębiorców, którzy zechcą tworzyć zakłady warte, co najmniej 0,5 mln zł oraz otwierające, co najmniej 5 nowych miejsc pracy. Radni jednogłośnie poparli tę uchwałę. Wyrazili też zgodę na pomoc finansową powiatowi bialskiemu (w roku 2016) przy dalszej budowie drogi z Cicibora Małego w kierunku Leśnej Podlaskiej. Rada zaakceptowała porozumienie z gminą miejską w sprawie transportu publicznego. W końcowej części obrad wójt **W. Panasiuk** udzielił odpowiedzi na interpelacje radnych. Obszernie mówił o pomocy dla rolników dotkniętych klęską suszy. Gmina wystąpiła do wojewody lubelskiego o utworzenie specjalnej komisji. Zajmie się ona wyceną strat na wniosek zainteresowanych rolników. (g)



nieczynnych hydrantów, uniemożliwiających przeprowadzenie sprawnych akcji gaśniczych w przypadku zaistnienia pożaru. Radny **Józef Kasprowicz** z Woskrzenic Małych dopytywał o możliwe formy pomocy dla rolników, których uprawy dotknięte zostały klęską suszy. W tej samej sprawie wypowiadał się radny **Stefan Śledź**, proponując, aby Urząd Gminy zrezygnował choćby z jednej raty podatku rolnego od osób dotkniętych klęską suszy.

Na początek radni wyłonili i przegłosowali zespół zajmujący się wyborem ławników do sądów powszechnych. Znaleźli się w nim: **Dariusz Plażuk**, **Agnieszka Sęczyk** i **Sławomir Paluch**. Kolejne punkty obrad związane były z gospodarowaniem mieniem komunalnym. Radni wyrazili zgodę na zamianę 32 - arowej działki w Julkowie należącej do RSP (gdzie, mieszkańcy własnym sumptem zorganizowali boisko i miejsce grillowe) na działkę w Ciciborze Dużym obok gruntów RSP. Zaakceptowali też propozycję sprzedaży prywatnym właścicielom 19 działek łąkowych (od 20 do 80 arów każda po terenie byłej kolejki wąskotorowej). Jednogłośnie wyrazili zgodę na sprzedaż 3 działek gminnych w Julkowie. Objęte zostały one planem zagospodarowania przestrzennego gminy i dlatego rzeczoznawca wycenił je

*Gminna inauguracja roku szkolnego*

## Uczniowie znowu w klasach

Wszystko, co miłe ma swój kres. Po dwóch miesiącach beztraskiej laby uczniowie szkół gminnych ponownie zasiedli w ławkach. 1 września edukację rozpoczęło 1355 uczniów w 11 placówkach oświatowych gminy Biała Podlaska. W tym



gronie znalazło się 200 dzieci 6-letnich, którym dotychczasową zabawę zastąpią zmagania z wiedzą i stopniowe poznawanie zasad języka ojczystego. Gminna inauguracja nowego roku szkolnego miała miejsce w Sworach. Dyrektor Szkoły Podstawowej **Gustaw Jakimiuk** powitał grono 174 uczniów swej placówki, nauczycieli, licznie przybyłych rodziców oraz gości. Szczególnie zaś ciepło najmłodszych mieszkańców gminy 3,4 i 5-latków, którzy od tej pory będą

kształcić i wychowywać młode pokolenie, które za dwadzieścia lat wyłoni cenionych lekarzy, inżynierów, architektów i samorządowców. To oni w przyszłości będą kierowali gminą. Wójt życzył wszystkim uczniom, aby



każdego dnia radośnie przychodzili do szkoły, czerpali pełną garścią z doświadczeń swych nauczycieli i osiągnęli najlepsze oceny. Trud poświęcony na zdobywanie wiedzy okaże się przydatny za kilka lat przy wyborze kolejnej szkoły. Oby nauka okazała się dla uczniów nie tylko obowiązkiem, ale i miłą przygodą, wspominaną z rozrzewnieniem w wieku dorosłym.

Spotkanie w tak licznym gronie było okazją wręczenia aktu



członkami szkolnej społeczności. Przybyły władze gminy Biała Podlaska z wójtem **Wiesławem Panasiukiem** na czele oraz dyrektorzy wszystkich szkół gminnych. Zabierający głos wójt stwierdził, że szkoły w gminie są solidnie przygotowane do nowego roku edukacyjnego. Mają bardzo dobrą kadrę pedagogiczną oraz nowoczesne pomoce dydaktyczne. Od tej pory jedynym zadaniem młodego pokolenia ma być zgłębianie sekretów wiedzy, jakże przydatnej w przyszłym, dorosłym życiu. Utrzymanie 11 szkół jest znaczącym obowiązkiem dla gminy. Oprócz subwencji oświatowej dokłada ona z własnego budżetu 4 mln zł. są to, co podkreślił mówca pieniądze właściwie zainwestowane. Pozwalają



powołania na dyrektora szkoły w Sworach **Gustawowi Jakimczukowi**. 31 sierpnia dobiegła kresu jego poprzednia kadencja. Po celującym egzaminie, jaki dyrektor **Jakimczuk** zdał przed licznym gronem komisji, ponownie otrzymał możliwość kierowania placówką na pięć lat (do 31 sierpnia 2020 r.). Część artystyczną przygotowali uczniowie klas I-III pod kierunkiem nauczycielek edukacji wczesnoszkolnej: **Justyny Firsium, Joanny Grochowskiej, Barbary Filipiuk** i **Barbary Konkol**. W programie znalazły się akcenty patriotyczne nawiązujące do rocznicy wybuchu II wojny światowej oraz oświatowe. (g)



# Rodzinne święto w Sławacinku Starym

30 lat temu w Sławacinku Starym wyświęcona została i oddana mieszkańcom kaplica pw. Matki Boskiej Częstochowskiej. W rocznicę tego wydarzenia z inicjatywy **Jolanty Chwedoruk, Danuty Lichograj i Anny Jamiuk** zorganizowano uroczystości angażujące miejscową społeczność. Mszę dziękczynną odprawił proboszcz parafii pw. WNMP w Białej Podlaskiej ks. dziekan **Marian Daniluk**, a po nabożeństwie poświęcił oddany w sierpniu br. nowy odcinek drogi (o.100 m.). Łączy ona osiedle mieszkaniowe z ul. Warszawską. Ponadto wikariusz tej parafii **Jarosław Rękawek** przejechał odkrytym samochodem przez wieś i poświęcił oddaną mieszkańcom drogę, aby sprzyjała ona bezpiecznej podróży. Kontynuacją uroczystości religijnych był festyn rodzinny przy świetlicy. Przygotowali go pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury we współpracy z ze

zarazem gminnego inspektora ds. ochrony przeciwpożarowej **Czesława Pikacza**. W przekonaniu wielu



strażakami miejscowej OSP. Najmłodszy mogli wziąć udział w konkursach premiowanych nagrodami, a dorośli bawili się w rytm piosenek zespołu rodzinnego **Małeńczuków** i zespołu śpiewaczego Jutrzenka. Uczestnicy z uwagą obserwowali pokaz ratownictwa drogowego zaprezentowany przez strażaków. Szybko i sprawnie wydostali oni rannego kierowcę z pojazdu uszkodzonego w trakcie kolizji drogowej. Upalna pogoda nie przeszkodziła ludziom w zabawie. Uczestnicy mieli zapewnione lody, ciasto, słodycze i kielbaski, które po części sponsorował ks. dziekan **Daniluk**. Dobra zabawa trwała do późnych godzin



wieczornych, a emocje udzieliły się wielu ludziom. Wśród gości dostrzegliśmy zastępcę wójta **Adama Olesiejuka**, radnego **Zdzisława Gieruszkę** i radnego powiatowego,



obecnych na festynie w Sławacinku Starym podobne imprezy potrzebne są częściej. Słowa uznania należą się **Agnieszce Borodijuk** za sprawne prowadzenie części konkursowej i rozrywkowej imprezy. (g)



# Jeźdźcy zawitali do Sitnika i Łukowców

Sierpień jest w wierze katolickiej miesiącem niemal równie maryjnym jak maj. Jest miesiącem Jej wniebowzięcia i nadania tytułu Królowej Polski. Jest też miesiącem pierwszych dojrzałych owoców, żniw, dożynek oraz pielgrzymek na Jasną Górę oraz innych sanktuariów Wierni



pokonują setki kilometrów, niosąc w sercu swoje podziękowania, prośby i modlitwy do Matki Boskiej. Sposób pokonywania tej trudnej drogi bywa różny. Wędrują pieszo, rowerem lub też konno. Nie strasza im pogoda, chociaż trzeba przyznać, że lato tego roku nie skąpiło pielgrzymującym słońca i wysokiej temperatury. Od kilku lat na naszych drogach można też spotkać uczestników Podlaskiej Pielgrzymki Konnej, organizowanej w hołdzie kawalerii Rzeczypospolitej do sanktuarium w Kodniu. Od czterech lat jeden z przystanków na ich drodze pielgrzymowania stanowi parafia pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Łukowcach. Obecność pielgrzymów, przez mieszkańców nazywanych "ułanami", wpisała się w tradycję i krajobraz parafii. Mieszkańcy pomimo ogromu zajęć w gospodarstwie, mobilizują siły, aby godnie przyjąć pielgrzymujących.

W tym roku do miejscowości Łukowce i Sitnik konna pielgrzymka przybyła 10 sierpnia około godz. 17. Przyjechali z Dubicy, pokonując trasę 70 kilometrów w upale i kurzu. Ponieważ konie traktowane są jak współpielgrzymi, otoczone zostały szczególną opieką. Jak stwierdził ks. **Maciej Majek** "nie potrafią się same nakarmić i napić. Człowiek musi im w tym pomóc". Dopiero po oporządzeniu koni przychodzi czas na odpoczynek. Około godz. 19 pielgrzymi, po odmówieniu modlitwy, pielgrzymi zasiedli do wspólnego posiłku przygotowanego przez mieszkańców parafii i podanego w klubie kultury GOK w Sitniku.

Po kolacji nastąpiło uroczyste powitanie gości przez lokalne władze. Uczynili to: starosta biały **Tadeusz Łazowski**, który dziękował im za kultywowanie tradycji oraz szerzenie patriotyzmu oraz **Adam Olesiejuk**, zastępca wójta gminy Biała Podlaska. Jako mieszkaniec?

Łukowców złożył też serdeczne podziękowania mieszkańcom za zorganizowanie noclegu i posiłku pielgrzymom. Jeźdźcy z daleka zostali też powitani przez.

proboszcza parafii Łukowce ks. **Marka Szlantę**, wiceprzewodniczącą Rady Gminy **Agnieszka Sęczyk**, dyrektora GOK **Bożenną Pawlinę Maksymiuk** i inspektora ds. ochrony przeciwpożarowej, spraw obronnych, OC i zarządzania kryzysowego **Czesława Pikacza**.

Z okazji obchodzonego w powiecie białymskim roku Legionów Polskich, historyk i regionalista dr **Szczepan Kalinowski** przybliżył zebrany historię obecności w Sitniku I Brygady Legionów Józefa Piłsudskiego. Na pamiątkę przemarszu Legionów przez Sitnik w roku 1937 został postawiony pomnik, który, dzięki przychylności wójta **Wiesława Panasiuka** oraz Rady Gminy w tym roku został odnowiony.

Po uroczystym powitaniu pielgrzymów przez zgromadzonych mieszkańców oraz okrzyku ułanów "Hip, hip, hura" przyszedł czas na wspólne śpiewy. Przy akompaniamencie gitar oraz akordeonów pielgrzymi wraz z mieszkańcami śpiewali piosenki ułańskie i patriotyczne. Dzieci żywo interesowały się końmi. Dlatego też pielgrzymi zorganizowali im konne przejażdżki. O godz. 21 nastąpił uroczysty przemarsz pielgrzymki konnej pod pomnik upamiętniający obecność w Sitniku wojsk gen. Piłsudskiego. Tu, pod przewodnictwem ks. **Macieja Majka**, odbył się Apel Jasnogórski, w którym uczestniczyła bardzo liczna grupa parafian.

Na koniec błogosławieństwa udzielił ks. **Dariusz Cabaj**, dowódca VII Podlaskiej Konnej Pielgrzymki. Po nim wszyscy,



trzymając się za ręce, odśpiewali pieśń "Zapada zmrok – panience na dobranoc". Po Apelu Jasnogórskim mieszkańcy zaprosili pielgrzymów oraz gości na ognisko i kiełbaski. O godz. 22, 30 nastąpiła cisza nocna. Kolejny dzień pobytu w parafii Łukowce pielgrzymi rozpoczęli o godz. 5 rano. Godzinę później, po wspólnej modlitwie, zasiedli do śniadania, żeby o 7 uroczystie wyruszyć w dalszą drogę w kierunku Leśnej Podlaskiej. Mieszkańcy parafii Podwyższenia Krzyża Świętego w Łukowcach są zaszczytni, że to właśnie przez ich parafię przebiega szlak Podlaskiej Konnej Pielgrzymki. Łącząc się z nimi w modlitwie, dziękują Bogu za dar wolnej Polski. Natomiast uczestnicy pielgrzymki otrzymują od parafian wielkie wsparcie duchowe, poprzez modlitwę.

**Justyna Paszkiewicz**



*Sprawozdanie z pracy Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie*

## Przemoc w rodzinie nie słabnie

Życie dowodzi, że negatywne zjawiska przemocy fizycznej i psychicznej, stosowane wobec osób z najbliższego otoczenia, jaką jest rodzina, przybierają na sile. Skłania to członków Zespołu Interdyscyplinarnego do interwencji, kierowania bulwersujących spraw do Policji a nawet Sądu Rejonowego. Podczas ostatniej sesji samorządu przedstawiono sprawozdanie z dotychczasowej działalności. Od początku stycznia do trzeciej dekady sierpnia br. do zespołu wpłynęło 61 nowych zgłoszeń z 40 rodzin. Po sprawdzeniu przez pracowników socjalnych oraz dzielnicowych sytuacji rodzinnej powołano jedenaście grup roboczych w ramach procedury "Niebieskie Karty" oraz trzy spotkania Zespołu Interdyscyplinarnego.

Dwadzieścia dwie sprawy dotyczyły podejrzenia stosowania przemocy ze strony mężów wobec żon.

Dziewięć spraw dotyczyło podejrzenia stosowania przemocy synów wobec rodziców. Trzy przypadki dotyczyły podejrzenia stosowania przemocy ze strony ojca w stosunku do dzieci. Jeden przypadek dotyczył podejrzenia stosowania przemocy przez konkubenta w stosunku do konkubiny. Jeden przypadek dotyczył podejrzenia stosowania przemocy przez synową wobec teściowej. Jedną sprawą dotyczyła podejrzenia stosowania przemocy teścia wobec zięcia. Jeden przypadek dotyczył podejrzenia stosowania przemocy żony wobec męża. Jeden przypadek dotyczył podejrzenia stosowania przemocy matki wobec syna. Jeden przypadek dotyczył podejrzenia stosowania przemocy zięcia wobec teściowej. Jedną sprawą dotyczyła podejrzenia stosowania przemocy wnuka wobec babci.

Pięć "Niebieskich Kart" zostało założonych przez

pracowników socjalnych, pracujących w Gminnym Ośrodku Pomocy w Białej Podlaskiej, trzy zostały przekazane z innych Zespołów Interdyscyplinarnych, pozostałe wpłynęły z Komendy Miejskiej Policji w Białej Podlaskiej. W dwóch przypadkach sprawcy przemocy zostali zatrzymani w areszcie tymczasowym do sprawy. W jednym przypadku sprawca otrzymał wyrok zakazujący zbliżania się do osoby pokrzywdzonej oraz nakaz opuszczenia domu, w którym wspólnie zamieszkiwali. Z ramienia GZI, zostały złożone również 2 zawiadomienia o podejrzeniu popełnienia przestępstwa z art. 207 k. k oraz dwa wnioski do Sądu Rejonowego w Białej Podlaskiej o wgląd w sytuację rodziny ze względu na dobro małoletnich dzieci. Do 24 sierpnia 2015 r. zostało zakończonych 26 procedur głównie z powodu zrealizowania planu pomocy oraz zaprzestania stosowania przemocy.

Można zaobserwować zwiększenie ilości spraw jakimi zajmuje się Gminny Zespół Interdyscyplinarny (dla porównania w ubiegłym roku ilość nowych zgłoszeń wynosiła 46, w roku bieżącym do dnia 24 sierpnia 2015 r. ilość zgłoszeń wynosi 61). Sytuacje również są coraz bardziej skomplikowane. W kilku rodzinach występują sytuacje konfliktowe. W takim przypadku po dokładnym zbadaniu sytuacji, grupa robocza lub Zespół Interdyscyplinarny podejmują decyzję o zakończeniu działań. Wskazana jest dalsza współpraca pomiędzy instytucjami w celu zminimalizowania zjawiska przemocy w rodzinach na terenie gminy Biała Podlaska, informowanie rodzin o możliwościach wsparcia oraz ich monitorowanie.

**Aleksandra Czubla**

## Dobra zabawa w Hrudzie

Wakacyjna kanikuła jest wystarczającym powodem, aby przygotować piknik angażujący dzieci i dorosłych.

W upalny weekend 9 sierpnia **Jolanta Zajac** z klubu kultury GOK w Hrudzie zaprosiła mieszkańców na piknik rodzinny. Pomogli jej w tym Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego i radny **Sławomir Paluch** (fundatorzy nagród). Frekwencja dopisała i wszyscy bawili się doskonale. Najmłodsi mogli wziąć udział w konkursach, a starsi im pomagali



i dopingowali. Piknik był dobrym momentem do przypomnienia zasad bezpiecznego poruszania się po drogach. Jednym z punktów programu było pokonanie dla chętnych rowerowego toru sprawnościowego. W grupie starszej zwyciężył **Karol Banicewicz**, zaś w grupie młodszej **Adam Denisiuk** i **Tomasz Banicewicz**. Piknik zakończył się ogniskiem i zabawą taneczną. Nie brakowało powodów do uśmiechu. (g)



*Udane lato w bibliotece*

## Rzucali beretem sołtysowej

Nie trzeba wyjeżdżać daleko, aby ciekawie spędzić czas kanikuły. Z inicjatywy miejscowej bibliotekarki **Jadwigi Trocewicz** przez dwa tygodnie lata 24-osobowa grupa dzieci i młodzieży mile spędzała czas na zajęciach popołudniowych w bibliotece. Wypełniały je: gry planszowe, zabawy plastyczne, quizy i próby wykorzystania odpadów z plastiku do ponownego użytku. Atrakcją okazały się dwie wycieczki rowerowe. Jedna prowadziła do oddalonej o 10 km leśniczówki w Chotyłowie. Tam 26 cyklistów z Perkowic (w tym także dorosłych) przyjął leśniczy **Grzegorz Ostrówko**, który zaznajomił ze zbiorami muzeum leśniczego. Na pożegnanie przygotowano ognisko z kiełbaskami. Podczas drugiej wycieczki dzieci odwiedziły muzeum mizar w Studziance, kryjący wiele sekretów z dziejów Rzeczypospolitej i osadnictwa tatarskiego.

Na finał nietypowych wakacji z biblioteką, 8 sierpnia przygotowany został piknik rodzinny na placu za świetlicą. Uczestniczyło w nim ponad 60 osób (młodzież i dorośli). Gwoździem programu były liczne konkursy z nagrodami. Dorośli przecinali piłą drewno, wbijali grube gwoździe w brzozy pieńki na czas, a młodzi rzucali beretem sołtysowej. Nie zabrakło przeciągania liny i karmienia galaretką owocową z zamkniętymi oczami. Młodzi wygrywali słodycze, a dorośli książki. Mieszkanek Perkowic z członkiniami zespołu Kalina przygotowały poczęstunek

z 10 rodzajami ciasta, które smakowało wybornie. Po zabawach plenerowych uczestnicy przenieśli się wieczorem do świetlicy, gdzie kontynuowano zabawę przy muzyce



serwowanej przez **Krzysztofa Gieza**. Mimo fali upałów, na jakie przypadł wypoczynek z biblioteką, humory dopisywały, a na spotkania przychodziła liczna grupa młodych (od 6 do 16 lat). W przygotowaniu pomysłów zajęć bibliotekarkę wspomagały: **Katarzyna Koszołko** i **Agnieszka Gałązka**. g)

## Nasi na dożynkach powiatowych

Wyjątkowo udany okazał się występ delegacji gminy Biała Podlaska na powiatowym święcie plonów, zorganizowanym w ostatnią niedzielę sierpnia w Misiach gm. Miedzyrzec Podlaski. Obok władz samorządowych z wójtem **Wiesławem Panasiukiem** i przewodniczącym Rady Gminy **Dariuszem Plażukiem**, reprezentowały nas tam: delegacja wieńcowa z Sitnika i Łukowców oraz zespół śpiewaczy Kaczeńce z Czosnówki. Dożynkowi goście, wśród których były też delegacje zagraniczne z Białorusi, Francji, Litwy, Niemiec i Ukrainy, mogli podziwiać bardzo ciekawe stoisko przygotowane przez załogę naszego Gminnego Ośrodka Kultury. Przykuwało uwagę licznymi niespodziankami. Jurorzy



docenili starania mieszkańców Sitnika i Łukowców. Ich wieniec uzyskał drugą nagrodę w kategorii najpiękniejszych wieńców powiatu. Wyróżnione zostało stoisko gminne przygotowane tym razem przez Dokudów. Gospodarstwo **Ewy** i **Bogusława Kuszneruków** z Pojelec zdobyło zaszczytną drugą nagrodę w powiatowym konkursie Gospodarz roku (przedstawialiśmy je na naszych łamach w lipcowym numerze WG). Odznaką Zasłużony dla rolnictwa uhonorowany został **Artur Domański** z Białej Podlaskiej, zaś odznaką Zasłużony dla województwa lubelskiego **Jan Bandzarewicz** z Ortela Książęcego Drugiego i **Dariusz Plażuk** z Rakowisk. Gratulujemy. (g)



*Szkoła Podstawowa w Styrzyńcu*

## Słoneczne powitanie roku nauki

Nowy rok szkolny powitany został w Styrzyńcu upalnie. Tylko liście opadłe z drzew przedwcześnie sygnalizują, że przyszedł kres wakacji. Uroczystą inaugurację poprzedziła msza święta w styrzyńskiejskiej kaplicy w intencji uczniów i pracowników szkoły. Uczniowie przygotowani



przez katechetę **Tomasza Micha** czynnie zaangażowali się w liturgię słowa i ministrancką posługę. Śpiewom akompaniował zaprzyjaźniony organista **Krzysztof Jasiński**. Spotkanie w szkole otworzyła dyrektor **Bogumiła Chodun**. Powitała uczniów, licznie przybyłych rodziców oraz pracowników szkoły. Szczególnie serdeczne słowa

skierowała do nowo przybyłych uczniów i przedszkolaków. Dyrektor poinformowała, że w bieżącym roku szkolnym do klas I – VI będzie uczęszczało 41 uczniów (o 5 więcej niż w roku poprzednim), 8 dzieci przyjęto do oddziału przedszkolnego i 14 do punktu przedszkolnego. Łącznie placówka w Styrzyńcu będzie miała 63 wychowanków. Nawiązując do minionych wakacji wyraziła nadzieję, że wszyscy uczniowie dobrze wypoczęli, bo życzy im sukcesów edukacyjnych. Do ich osiągnięcia trzeba mieć dużo chęci, determinacji, a przede wszystkim zdrowia. Pracownikom niepedagogicznym podziękowała za wyteżoną, wakacyjną pracę zmierzającą do zapewnienia uczniom jak najlepszych warunków nauki i pobytu w budynku szkoły. Podczas wakacji przystosowano do potrzeb pierwszaków i "zerowiaków" nową salę lekcyjną, aby pierwszy kontakt dzieci ze szkołą był bezpieczny i estetycznie przyjemny.

Nauczycielom życzyła słodkich owoców spełnienia w powołaniu nauczycielskim. Wszystkim pracownikom szkoły życzyła szacunku i uznania ze strony uczniów i ich rodziców, oraz lokalnego środowiska, a klientom szkoły zadowolenia z jakości pracy i właściwych wzajemnych relacji. Szkolną uroczystość uświetnił występ uczniów klasy V i VI przygotowany pod kierunkiem **Mirosławy Danilewicz**. Główne przesłania inscenizacji to wspomnienie o tragicznym wrześniu 1939 roku oraz humorystyczny zestaw porad dla dzieci, które pojawiły się w szkole po raz pierwszy i starszych kolegów, którzy powinni udzielić młodszym wsparcia.

Po spotkaniu z dyrektorem szkoły wszyscy w pogodnych nastrojach udali się na spotkania z wychowawcami klas. (a)

## W Dokudowie rekreacja na sportowo

W minione wakacje dzieci z Dokudowa miały wyjątkową okazję do zabawy. Dzięki inicjatywie Stowarzyszenia "Tradycja i współczesność" spełniły marzenia o spotkaniu z przygodą. Najpierw uczestniczyły w cyklu interesujących warsztatów w klubie kultury, a potem wyjechały do Krasobrodu i Zamościa. Dodatkowo przy współpracy Stowarzyszenia Społeczno Oświatowego Nasza Szkoła w Dokudowie i GOK w Białej Podlaskiej ze środków gminy



Biała Podlaska udało się w Dokudowie zorganizować trzy dni z zajęciami sportowo-rekreacyjnymi pod wspólnym hasłem "Z piłką w wodzie czy na rowerze do słonka ząbki szczerzę".



Pierwszego dnia uczestniczyli w rowerowym torze przeszkód z nagrodami ufundowanymi przez WORD oraz turnieju piłki nożnej. Drugiego dnia odwiedzili biański Aquapark i zażywały kąpeli na basenie. Przy okazji odwiedziły odnowiony Park Radziwiłłowski. Trzeciego dnia ćwiczyli łyżyznę na siłowni, brali udział w grze terenowej (treningiem pierwszej pomocy) i rozegrali emocjonujący turniej łuczniczy. Przez cały czas humory dopisywały. (g)

**Adres redakcji:** Urząd Gminy Biała Podlaska ul. Prosta 31, 21-500 Biała Podlaska. **Redaguje Kolegium Redakcyjne** w składzie: Wiesław Panasiuk, Grażyna Majewska, Rafał Walczuk, Bożenna Pawlina-Maksymiuk, Dariusz Plażuk. **Redaktor prowadzący** Istvan Grabowski. **Korekta** - Kolegium Redakcyjne. **Wydawca:** Urząd Gminy tel. 83 343-49-50. **Druk** A - Tronic, 21-500 Biała Podlaska, ul. Ks. Wilskiego Ciborowicza 7, tel. 83 344-37-66.



# Dożynkowe obrazki z Sitnika

